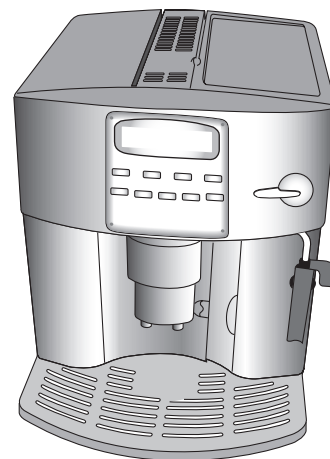


MACCHINA DA CAFFÈ
COFFEE MAKER
MACHINE À CAFÉ
KAFFEE-/ESPRESSO-VOLLAUTOMAT
KOFFIEZETAPPARAAT
CAFETERA
MÁQUINA DE CAFÉ
KÁVOVAR



Istruzioni per l'uso
Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzingen
Instrucciones para el uso
Instruções de utilização
Návod k použití

ELECTRICAL CONNECTION (UK ONLY)

- A) If your appliance comes fitted with a plug, it will incorporate a 13 Amp fuse. If it does not fit your socket, the plug should be cut off from the mains lead, and an appropriate plug fitted, as below.

WARNING: Very carefully dispose of the cut off plug after removing the fuse: do not insert in a 13 Amp socket elsewhere in the house as this could cause a shock hazard.

With alternative plugs not incorporating a fuse, the circuit must be protected by a 15 Amp fuse.

WARNING - THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED

IMPORTANT

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green and yellow:	Earth
Blue:	Neutral
Brown:	Live



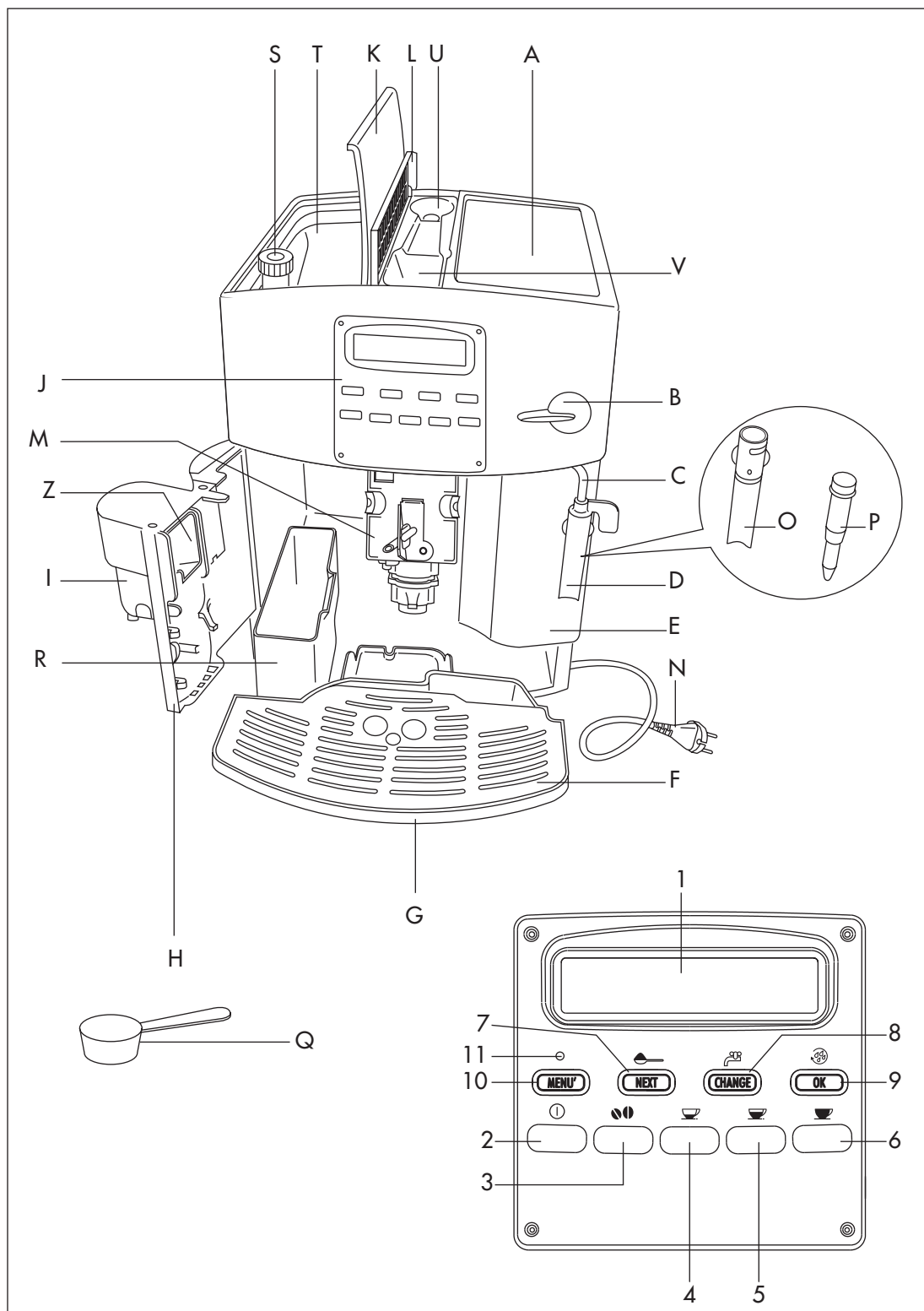
If the plug is a moulded-on type, the fuse cover must be re-fitted when changing the fuse using a 13 Amp Asta approved fuse to BS 1362. In the event of losing the fuse cover, the plug must NOT be used until a replacement fuse cover can be obtained from your nearest electrical dealer. The colour of the correct replacement fuse cover is that as marked on the base of the plug.

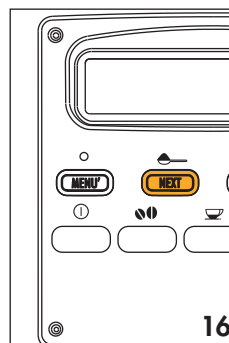
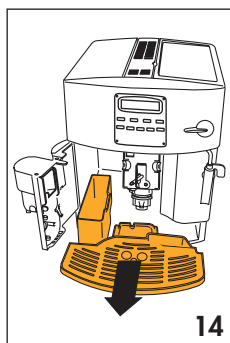
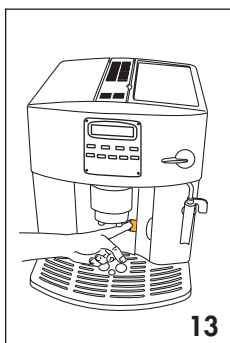
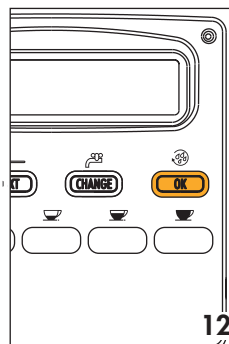
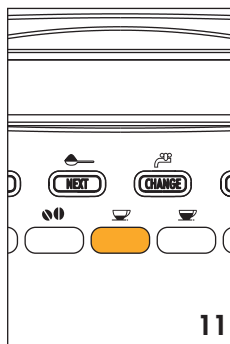
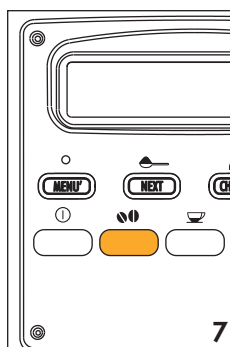
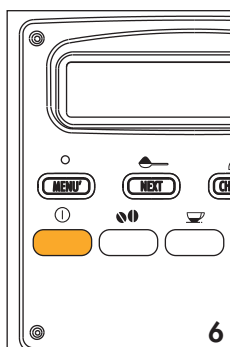
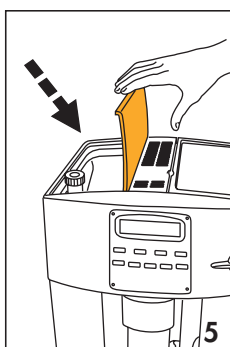
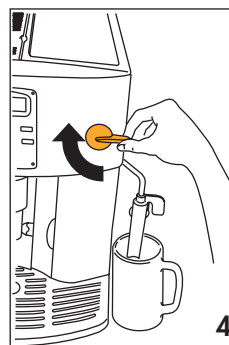
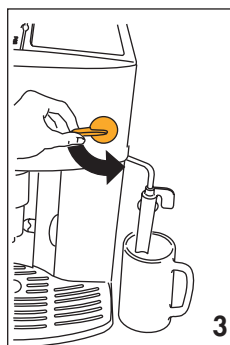
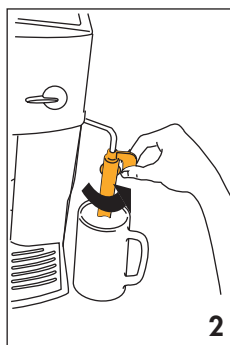
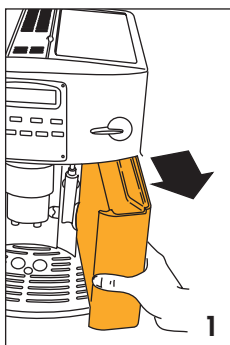
As the colours of the wires in the mains lead may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

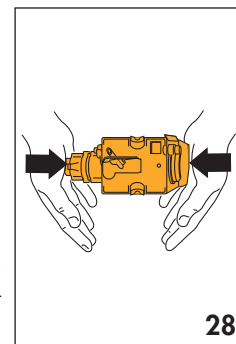
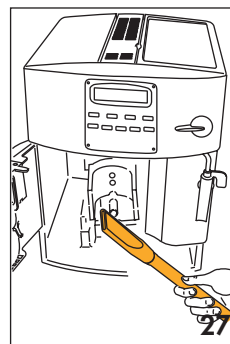
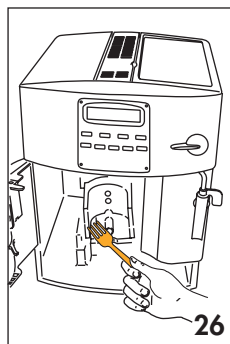
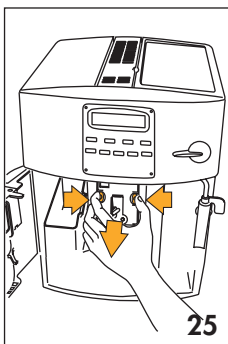
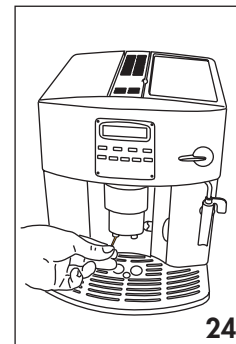
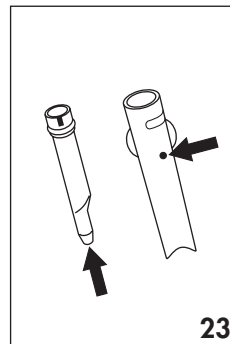
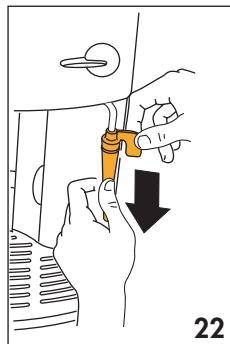
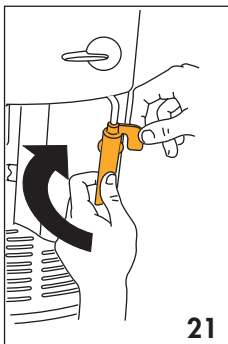
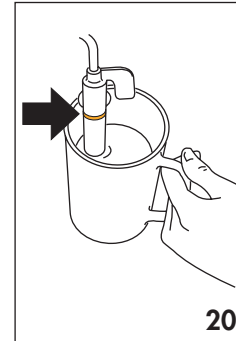
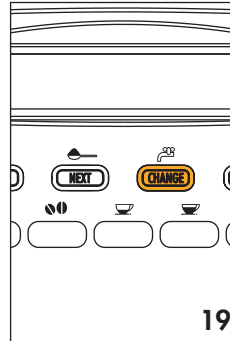
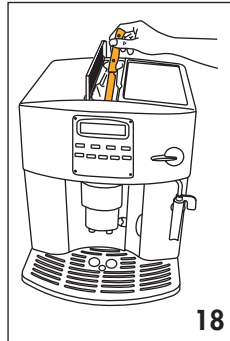
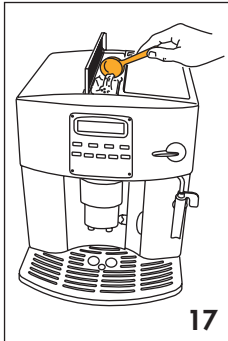
The green and yellow wire must be connected to the terminal in the plug marked with the letter E or the earth symbol  or coloured green or green and yellow.

The blue wire must be connected to the terminal marked with the letter N or coloured black.

The brown wire must be connected to the terminal marked with the letter L or coloured red.







INDICE

1	DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (vedere pag. 3)	pag. 7
2	AVVERTENZE DI SICUREZZA	pag. 7
3	INSTALLAZIONE	pag. 8
4	PRIMA MESSA IN FUNZIONE	pag. 8
5	PREPARAZIONE DEL CAFFÈ (UTILIZZANDO IL CAFFÈ IN CHICCHI)	pag. 9
6	MODIFICA DELLA QUANTITÀ DI CAFFÈ IN TAZZA	pag. 11
7	REGOLAZIONE DEL MACINACAFFÈ	pag. 11
8	PREPARAZIONE DEL CAFFÈ ESPRESSO CON IL CAFFÈ PRE-MACINATO (AL POSTO DEI CHICCHI)	pag. 12
9	EROGAZIONE DI ACQUA CALDA	pag. 12
10	PREPARAZIONE DEL CAPPUCCINO (UTILIZZANDO IL VAPORE)	pag. 13
11	PULIZIA E MANUTENZIONE	pag. 13
11.1	PULIZIA DELLA MACCHINA	pag. 14
11.2	PULIZIA DELL'INFUSORE	pag. 14
12	MODIFICA E IMPOSTAZIONE DEI PARAMETRI DEL MENU	pag. 15
12.1	IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO	pag. 15
12.2	IMPOSTAZIONE DELL'ORA DI ACCENSIONE AUTOMATICA	pag. 15
12.3	DECALCIFICAZIONE	pag. 16
12.4	MODIFICA DELLA TEMPERATURA DEL CAFFÈ	pag. 17
12.5	MODIFICA DELLA DURATA DELL'ACCENSIONE	pag. 17
12.6	PROGRAMMAZIONE DELLA DUREZZA DELL'ACQUA	pag. 17
12.7	RITORNO ALLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA	pag. 18
12.8	PROCEDURA DI LAVAGGIO	pag. 18
13	MODIFICA DELLA LINGUA	pag. 18
14	SIGNIFICATO DEL MESSAGGIO VISUALIZZATO E COSA FARE	pag. 18
15	PROBLEMI RISOLVIBILI PRIMA DI CHIAMARE L'ASSISTENZA TECNICA	pag. 20

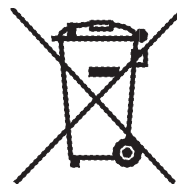
AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve esser smaltito insieme ai rifiuti urbani.

Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio.

Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse.

Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato.



1 DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (VEDERE PAG. 3)

- A. Ripiano scaldatasse
- B. Manopola vapore
- C. Tubo vapore
- D. Cappuccinatore
- E. Serbatoio dell'acqua (estraibile)
- F. Vassoio poggia tazze
- G. Vaschetta raccogli gocce (estraibile)
- H. Sportello di servizio
- I. Erogatore di caffè (regolabile in altezza)
- J. Pannello dei comandi
- K. Coperchio del contenitore per i chicchi
- L. Coperchietto centrale per il caffè macinato
- M. Infusore
- N. Cavo di alimentazione elettrica
- O. Cappuccinatore (estraibile)
- P. Ugello cappuccinatore (estraibile)
- Q. Misurino per il caffè pre-macinato
- R. Contenitore (estraibile) per i fondi di caffè
- S. Manopola di regolazione del grado di macinatura
- T. Contenitore per i chicchi di caffè
- U. Alloggio per il misurino
- V. Imbuto per introduzione del caffè pre-macinato
- Z. Cassettino mobile

Pannello Comandi

- 1. Display;
- 2. Tasto per accendere oppure spegnere la macchina;
- 3. Tasto per selezionare il gusto del caffè;
- 4. Tasto per erogare una oppure due tazze di caffè ristretto;
- 5. Tasto per erogare una oppure due tazze di caffè normale;
- 6. Tasto per erogare una oppure due tazze di caffè lungo;
- 7. Tasto per selezionare caffè pre-macinato oppure, se la spia MENU è accesa, per visualizzare il successivo parametro del menu;
- 8. Tasto per selezione acqua calda oppure, se la spia MENU è accesa, per modificare i parametri del menu;
- 9. Tasto per eseguire il risciacquo oppure, se la spia MENU è accesa, per confermare i parametri del menu;
- 10. Tasto per attivare oppure disattivare la modalità di impostazione dei parametri del menu;
- 11. Spia MENU.

2 AVVERTENZE DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI!

- Questa macchina è costruita per "fare il caffè espresso" e per "riscaldare bevande": fare attenzione a non scottarvi con getti d'acqua o di vapore o con un uso improprio della stessa.
- Questo apparecchio deve essere impiegato solo per uso domestico. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.
- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
- Durante l'uso non toccare le superfici calde dell'apparecchio. Utilizzare le manopole o manici.
- Non toccare mai l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi.
- Senza opportuna sorveglianza, l'uso di questo apparecchio non deve essere consentito a bambini o persone incapaci.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, non manometterlo: spegnerlo staccando la spina. Per eventuali riparazioni, rivolgersi solamente ad un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

3 INSTALLAZIONE

- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Posizionare l'apparecchio sopra un piano di lavoro lontano da rubinetti dell'acqua e lavelli e fonti di calore.
- **Dopo aver posizionato l'apparecchio sul piano di lavoro, verificare che rimanga uno spazio di circa 5 cm tra le superfici dell'apparecchio e le pareti laterali e la parte posteriore, ed uno spazio libero di almeno 20 cm sopra la macchina da caffè.**
- **Non installare mai la macchina in un ambiente che può raggiungere una temperatura inferiore o uguale a 0°C (se l'acqua si ghiaccia, l'apparecchio può danneggiarsi).**
- Verificare che la tensione della rete elettrica corrisponda a quella indicata nella targa dati dell'apparecchio. Collegare l'apparecchio solo ad una presa di corrente avente una portata minima di 10A e dotata d'efficiente messa a terra. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali incidenti causati dalla mancanza di messa a terra dell'impianto.
- In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, fare sostituire la presa con un'altra di tipo adatto, da personale qualificato.
- Il cavo d'alimentazione di questo apparecchio non deve essere mai sostituito dall'utente in quanto la sostituzione richiede l'impiego d'utensili speciali. In caso di danneggiamento del cavo, o per la sua sostituzione, rivolgersi esclusivamente ad un Centro d'Assistenza autorizzato dal costruttore in modo da prevenire ogni rischio.
- Si consiglia di personalizzare al più presto la durezza dell'acqua seguendo la procedura descritta nel paragrafo 12.6.

Per un corretto apprendimento dell'uso è necessario, la prima volta, operare sulla macchina seguendo scrupolosamente, passo a passo, le istruzioni descritte nei paragrafi seguenti.

4 PRIMA MESSA IN FUNZIONE

1. Al primo utilizzo è necessario selezionare la lingua.
Per impostare la lingua italiana, inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa elettrica, attendere che il display visualizzi il messaggio:

PREMERE OK PER INSTALLARE ITALIANO

Quindi premere per almeno 3 secondi il tasto **OK** fino a quando appare il messaggio

ITALIANO INSTALLATO

Dopodiché la macchina visualizza in italiano il messaggio di impostazione avvenuta.

2. Dopo pochi secondi, la macchina visualizza:

RIEMPIRE SERBATOIO

Per riempire il serbatoio acqua, estrarlo (fig. 1), sciacquarlo e riempirlo con acqua fresca senza superare la linea MAX.

(Quando si estrae il serbatoio, il cappuccinatore deve essere sempre posizionato verso il centro della macchina altrimenti ne impedirebbe l'estrazione).

Reinserire il serbatoio **spingendolo a fondo**.

3. La macchina visualizza ora:

RUOTARE MANOPOLA VAPORE

Spostare il cappuccinatore verso l'esterno (fig. 2) e posizionarvi sotto una tazza.

Ruotare la manopola vapore in senso antiorario fino a fine corsa (fig. 3).

Dopo pochi secondi, un po' di acqua fuoriesce dal cappuccinatore. Quando la tazza si è riempita di circa 30cc di acqua, ruotare la manopola vapore in senso orario (fig. 4) fino a fine corsa, in modo da interrompere la fuoriuscita dell'acqua.

4. La macchina visualizza, ora, il messaggio:

SPEGNIMENTO INCORSO ATTENDERE PREGO

e si spegne.

5. Riempire il contenitore con caffè in chicchi (fig. 5).

ATTENZIONE: Per evitare mal funzionamenti, non introdurre mai caffè pre-macinato, caffè liofilizzato, chicchi caramellati nonché oggetti che possono danneggiare la macchina.

6. Premere il tasto ① (fig. 6), la macchina visualizza il messaggio:

RISCALDAMENTO ATTENDERE PREGO...

per indicare che si sta pre-riscaldando.

7. Completato il pre-riscaldamento, la macchina visualizza

RISCIACQUO COMPLETO ATTENDERE PREGO...

ed esegue automaticamente un risciacquo (un po' di acqua calda fuoriuscirà dai beccucci dell'erogatore e sarà raccolta nella vaschetta raccogliocce sottostante).

Consiglio: se si richiede un caffè corto (inferiore a 60cc), per ottenerlo più caldo, riempire prima la tazza con questa acqua calda del risciacquo.

Lasciarla poi dentro per qualche secondo (prima di svuotarla) in modo da pre-riscaldare la tazza.

8. A questo punto, la macchina visualizza il messaggio di pronta per l'uso:

PRONTA ALL'USO GUSTO NORMALE

5 PREPARAZIONE DEL CAFFÈ (UTILIZZANDO IL CAFFÈ IN CHICCHI)

1. La macchina è impostata in fabbrica per erogare caffè con gusto normale. È possibile richiedere caffè con gusto extra-leggero, leggero, forte, oppure extra-forte. Per scegliere il gusto desiderato, premere il tasto ☉ (fig. 7): il gusto desiderato del caffè è visualizzato sul display.

2. Mettere sotto i beccucci dell'erogatore una tazza se si vuole 1 caffè (fig. 8) oppure 2 tazze per 2 caffè (fig. 9). Per ottenere una migliore crema, avvicinare il più possibile l'erogatore caffè alle tazze abbassandolo (fig. 10).

3. Premere il tasto ☕ se si desidera un caffè ristretto (fig. 11) oppure il tasto ☕ per un caffè normale oppure il tasto ☕ per un caffè lungo.

Se, invece, si desidera fare 2 caffè premere il tasto due volte (entro 2 secondi).

Se si desidera modificare le quantità di caffè che la macchina eroga automaticamente nella tazza, procedere come descritto nel cap. 6.

(A questo punto la macchina macina i chicchi ed esegue l'erogazione nella tazza.

Una volta ottenuta la quantità di caffè pre-impostata, la macchina ferma l'erogazione automaticamente e provvede all'espulsione della pasticca esausta di caffè nel contenitore dei fondi).

4. Dopo qualche secondo, la macchina visualizza nuovamente il messaggio di pronta per l'uso e si può richiedere un altro caffè.

5. Per spegnere la macchina, premere il tasto ①.

(Prima di spegnersi, la macchina esegue automaticamente un risciacquo: un po' di acqua calda fuoriesce dai beccucci ed è raccolta nella vaschetta raccogliocce sottostante. *Attenzione a non scottarsi*).

NOTA 1: Se il caffè fuoriesce a gocce oppure non esce del tutto, è necessario ruotare la manopola di regolazione macinatura (fig. 15) di uno scatto in senso orario (vedi cap. 7).

Procedere di uno scatto alla volta fino ad ottenere un'erogazione soddisfacente.

NOTA 2: Se il caffè fuoriesce troppo velocemente e la crema non è soddisfacente, ruotare la manopola di regolazione macinatura (fig. 15) di uno scatto in senso antiorario (vedi cap. 7).

Attenzione a non ruotare troppo la manopola di regolazione macinatura altrimenti quando si richiedono 2 caffè, l'erogazione può avvenire a gocce.

NOTA 3: Consigli per ottenere il caffè più caldo:

- Se, **appena accesa la macchina**, si richiede una tazza di caffè corto (inferiore a 60cc), usare l'acqua calda del risciacquo per pre-riscaldare le tazze.
Se invece dall'ultimo caffè fatto, **sono trascorsi più di 2/3 minuti**, prima di richiedere un altro caffè è necessario pre-riscaldare l'infusore premendo il tasto  (fig. 12).
Lasciare poi defluire l'acqua nella vaschetta raccogliocce sottostante, oppure utilizzare questa acqua per riempire (e poi svuotare) la tazzina che si utilizzerà poi per il caffè in modo da pre-riscaldarla.
- Non utilizzare tazzine troppo spesse altrimenti assorbono troppo calore, a meno che non siano pre-riscaldate.
- Utilizzare tazzine preventivamente riscaldate risciacquandole con dell'acqua calda oppure lasciarle appoggiate a riscaldarsi per almeno 20 minuti sopra il ripiano scald tazze sul coperchio della macchina accesa.

NOTA 4: Mentre la macchina sta facendo il caffè, l'erogazione può essere fermata in qualsiasi momento premendo il tasto  oppure  oppure  precedentemente selezionato.

NOTA 5: Appena terminata l'erogazione, se si vuole **aumentare la quantità** di caffè nella tazza, è sufficiente tenere premuto il tasto  oppure  oppure  precedentemente selezionato fino ad ottenere la quantità desiderata (questa operazione deve essere eseguita entro 3 secondi dal termine dell'erogazione).

NOTA 6: quando il display visualizza il messaggio:

RIEMPIRE SERBATOIO

è necessario riempire il serbatoio dell'acqua altrimenti la macchina non eroga il caffè.

(E' normale che, quando il messaggio è visualizzato, ci sia ancora un po' di acqua nel serbatoio).

NOTA 7: la macchina conta il numero di caffè che vengono erogati.

Ogni 14 caffè singoli (o 7 doppi), visualizza il messaggio:

SVUOTARE CONTENITORE FONDI

avvertendo che il contenitore fondi è pieno ed è necessario svuotarlo e pulirlo. Finché non si pulisce il contenitore dei fondi, il precedente messaggio rimane visualizzato e la macchina non può fare il caffè.

Per eseguire la pulizia aprire lo sportello di servizio sulla parte anteriore tirando l'apposita maniglia (fig. 13), estrarre quindi la vaschetta raccogliocce (fig. 14), svuotarla e pulirla.

Svuotare e pulire accuratamente il contenitore dei fondi avendo cura di rimuovere tutti i residui che possono essere depositati sul fondo.

IMPORTANTE: quando si estrae la vaschetta raccogliocce è **OBBLIGATORIO** svuotare sempre il contenitore fondi caffè anche se è riempito poco. Se questa operazione non è effettuata può succedere che, quando si fanno i caffè successivi, il contenitore fondi si riempia più del previsto e che la macchina si intasi.

NOTA 8: mentre la macchina sta erogando caffè, **non si deve mai estrarre il serbatoio dell'acqua**. Infatti se questo venisse estratto, la macchina poi non riesce più a fare il caffè.

Per riavviare la macchina è necessario ruotare la manopola vapore in senso antiorario fino a fine corsa e far defluire l'acqua dal cappuccinatore per qualche secondo.

Al primo utilizzo è necessario fare 4-5 caffè prima che la macchina cominci a dare un risultato soddisfacente.

Quando si presenta un'anomalia, non bisogna rivolgersi subito al servizio di assistenza tecnica.

Il problema è quasi sempre risolvibile seguendo le istruzioni indicate nei paragrafi 14 e 15.

Se queste risultassero inefficaci o per ulteriori chiarimenti, si consiglia consultare l'assistenza clienti telefonando al numero indicato nel foglio allegato a pag. 2.

Se il Vostro paese non è tra quelli elencati nel foglio, telefonare al numero indicato nella garanzia.

6 MODIFICA DELLA QUANTITÀ DI CAFFÈ IN TAZZA

La macchina è stata pre-impostata in fabbrica per erogare automaticamente le seguenti quantità di caffè:

- ristretto, se si preme il tasto ☕;
- normale, se si preme il tasto ☕;
- lungo, se si preme il tasto ☕.

Se si desidera modificare queste quantità, procedere nel seguente modo:

- premere per almeno 8 secondi il tasto (☕ oppure ☕ oppure ☕) di cui si desidera modificare la quantità fino a quando il display visualizza il messaggio "PROGRAM. QUANTITÀ" e la macchina inizia ad erogare il caffè;
- quando il caffè nella tazza raggiunge il livello desiderato, premere un'altra volta lo stesso tasto per memorizzare la nuova quantità.

7 REGOLAZIONE DEL MACINACAFFÈ

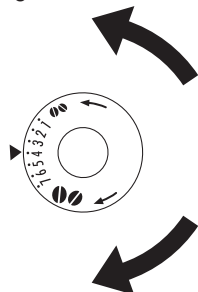
Il macinacaffè non deve essere regolato, almeno inizialmente, perchè è già stato preimpostato in fabbrica in modo da ottenere una corretta erogazione del caffè.

Tuttavia se dopo aver fatto i primi caffè, l'erogazione dovesse risultare troppo veloce o troppo lenta (a gocce), è necessario effettuare una correzione con la manopola di regolazione del grado di macinatura (fig. 15). Ruotandola di uno scatto in senso orario (pari a una cifra) si ottiene invece un'erogazione del caffè più veloce (senza gocce).

Ruotandola di uno scatto in senso antiorario, si ottiene un'erogazione più lenta e si migliora l'aspetto della crema.

L'effetto di questa correzione si avverte solo dopo l'erogazione di almeno 2 caffè successivi.

La manopola di regolazione deve essere ruotata solo mentre il macinacaffè è in funzione.



Per ottenere un'erogazione del caffè più lenta e migliorare l'aspetto della crema, girare in senso antiorario (=caffè macinato più fine).

Per ottenere un'erogazione del caffè più veloce (non a gocce), girare in senso orario (=caffè macinato più grosso)

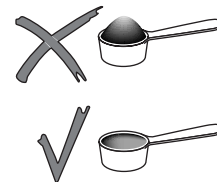
(La macchina è stata controllata in fabbrica utilizzando del caffè per cui è del tutto normale trovare qualche traccia di caffè nel macinino. È garantito comunque che questa macchina è nuova).

8 PREPARAZIONE DEL CAFFÈ ESPRESSO CON IL CAFFÈ PRE-MACINATO (AL POSTO DEI CHICCHI)

- Premere il tasto  (fig. 16) per selezionare la funzione caffè pre-macinato (così facendo si esclude il funzionamento del macinacaffè). La macchina visualizza il messaggio

PRONTA ALL'USO PRE-MACINATO

- Sollevare il coperchietto al centro, inserire nell'imbuto un misurino di caffè pre-macinato (fig. 17) e procedere poi come descritto nel paragrafo 5. NB: E' possibile eseguire un solo caffè alla volta, premendo un sola volta il tasto  oppure  oppure .
- Se, dopo aver fatto funzionare la macchina utilizzando caffè pre-macinato, si vuole ritornare a fare caffè utilizzando i chicchi, è necessario disattivare la funzione caffè pre-macinato ripremendo il tasto  ed il macinacaffè viene riabilitato al funzionamento.



NOTA 1: Non introdurre mai il caffè pre-macinato a macchina spenta, per evitare che si disperda all'interno della macchina.

NOTA 2: Non inserire mai più di 1 misurino raso altrimenti la macchina non farà il caffè, il pre-macinato andrà perso all'interno della macchina sporcandola, l'erogazione risulterà a gocce ed il display potrebbe visualizzare il messaggio "MACINATO TROPPO FINE REGOLARE MACININO E RUOTARE MANOPOLA VAPORE".



NOTA 3: Per dosare la quantità di caffè da introdurre, utilizzare solo il misurino dato in dotazione.

NOTA 4: Inserire nell'imbuto solo caffè pre-macinato per macchine da caffè espresso: non inserire mai caffè in chicchi, caffè liofilizzato od altri materiali che possono danneggiare la macchina.

NOTA 5: Se l'imbuto si intasa a causa dell'umidità oppure a causa della dose eccessiva di caffè premacinato, utilizzare un coltello per far scendere il caffè (fig. 18), quindi togliere e pulire l'infusore e la macchina come descritto nel paragrafo 11.2 "Pulizia dell'infusore".

- Se, dopo aver fatto funzionare la macchina utilizzando caffè pre-macinato, si vuole ritornare a fare caffè utilizzando i chicchi, è necessario disattivare la funzione caffè pre-macinato ripremendo il tasto  ed il macinacaffè viene riabilitato al funzionamento.

9 EROGAZIONE DI ACQUA CALDA

- Controllare sempre che la macchina sia pronta all'uso.
- Ruotare il cappuccinatore verso l'esterno della macchina e posizionare un contenitore sotto il cappuccinatore (fig. 2).
- Premere il tasto  (fig. 19). La macchina visualizza il messaggio:

PRONTA ALL'USO ACQUA CALDA

- Ruotare la manopola vapore di mezzo giro in senso antiorario fino a fine corsa (fig. 3): l'acqua calda esce dal cappuccinatore e comincia a riempire il contenitore sottostante (Si consiglia di erogare acqua calda per non più di 2 minuti di seguito).
- Per interrompere la fuoriuscita di acqua calda, ruotare la manopola in senso orario fino a fine corsa (fig. 4) e riportare il cappuccinatore nella posizione originale verso il centro della macchina.
- Per disattivare la funzione acqua calda, premere un'altra volta il tasto  (fig. 19).

10 PREPARAZIONE DEL CAPPUCCINO (UTILIZZANDO IL VAPORE)

- Spostare all'esterno il cappuccinatore (fig. 2).
- Posizionare un contenitore vuoto sotto il cappuccinatore. Ruotare la manopola vapore di mezzo giro in senso antiorario fino a fine corsa (fig. 3). La macchina visualizza il messaggio :

VAPORE

- Far defluire per qualche secondo l'acqua mista a vapore finché esce solo il vapore.
- Poi interrompere l'erogazione ruotando la manopola in senso orario fino a fine corsa (fig. 4).
 - Svotare il contenitore e riempirlo con circa 100 grammi di latte per ogni cappuccino che si vuole preparare. Nella scelta delle dimensioni del contenitore, tenere conto che il volume aumenterà di 2 o 3 volte. Si consiglia di utilizzare latte parzialmente scremato e a temperatura di frigorifero.
 - Immergere il cappuccinatore nel contenitore del latte (fig. 2) facendo attenzione a non immergere la linea in rilievo sul cappuccinatore stesso (indicato dalla freccia di fig. 20). Ruotare la manopola vapore di mezzo giro in senso antiorario fino a fine corsa (Attenzione a non scottarsi). Dal cappuccinatore esce il vapore che fa assumere un aspetto cremoso al latte e ne aumenta il volume. Per ottenere una schiuma più cremosa, immergere il cappuccinatore nel latte e far ruotare il contenitore con lenti movimenti dal basso verso l'alto. (Si consiglia di erogare vapore per non più di 2 minuti di seguito).
 - Raggiunta la temperatura desiderata, interrompere l'erogazione del vapore ruotando la manopola vapore in senso orario fino a fine corsa (fig. 4).
 - Preparare il caffè come descritto nei paragrafi precedenti utilizzando tazze sufficientemente grandi e riempirle poi con la crema di latte precedentemente preparata. Il cappuccino è pronto: zuccherare a piacere e, se si desidera, cospargere la schiuma con un po' di cacao in polvere.

È importante pulire sempre il cappuccinatore subito dopo l'uso. Procedere nel seguente modo:

- Far defluire un po' di acqua o vapore per qualche secondo ruotando la manopola vapore. Con questa operazione, il tubo vapore scarica l'eventuale latte che può essere rimasto al suo interno.
IMPORTANTE: Per motivi di igiene si raccomanda di fare sempre questa operazione in modo da evitare che il latte ristagni nei circuiti interni del cappuccinatore.
- Ruotare poi la manopola in senso orario fino a fine corsa.
- Attendere che il cappuccinatore si raffreddi per qualche minuto e poi, con una mano, tenere ferma la maniglia del tubo del cappuccinatore e con l'altra, svitare il cappuccinatore stesso ruotandolo in senso orario e poi sfilarlo verso il basso (fig. 21).
- Togliere l'ugello vapore dal tubo erogazione tirandolo verso il basso (fig. 22).
- Lavare accuratamente il cappuccinatore e l'ugello vapore con acqua tiepida.
- Controllare che i due fori indicati dalle frecce in fig. 23, non siano otturati. Se necessario pulirli con l'aiuto di uno spillo.
- Rimontare l'ugello vapore inserendolo e ruotandolo con forza verso l'alto nel tubo vapore.
- Rimontare il cappuccinatore infilandolo verso l'alto e ruotandolo in senso antiorario.

11 PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia, la macchina deve essere raffreddata e scollegata dalla rete elettrica.

Non immergere mai la macchina nell'acqua: è un apparecchio elettrico.

Per la pulizia della macchina non usare solventi o detergenti abrasivi. E' sufficiente un panno umido e morbido.

Tutti i componenti della macchina non devono essere MAI puliti in lavastoviglie.

11.1 Pulizia della macchina

Eseguire la pulizia del contenitore dei fondi (descritta nel capitolo 5 nota 7) ogni volta che deve essere svuotato.

Si raccomanda di pulire frequentemente anche il serbatoio dell'acqua.

La vaschetta raccogli gocce è provvista di un indicatore (di colore rosso) di livello dell'acqua contenutavi. Quando questo indicatore comincia ad essere visibile (qualche millimetro sotto il vassoio raccogli gocce), è necessario svuotare la vaschetta e pulirla.

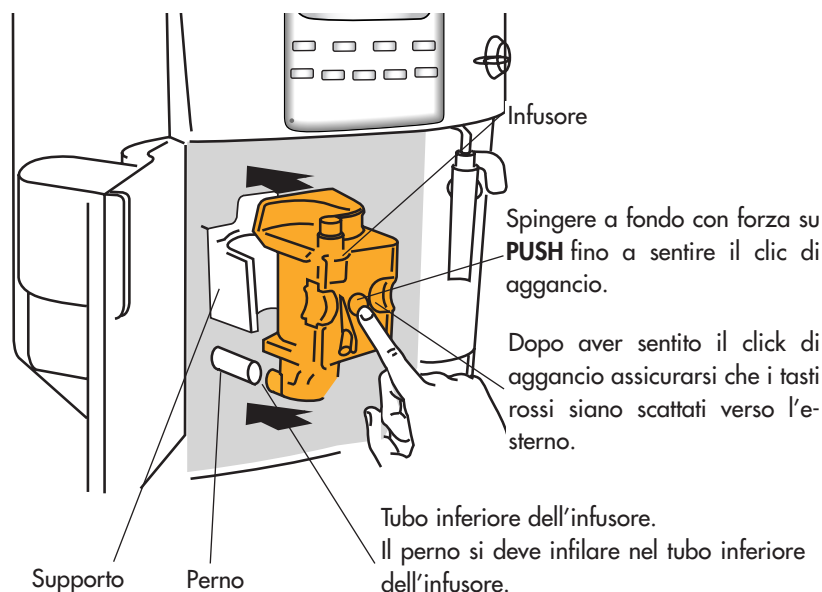
Verificare di tanto in tanto che i fori dell'erogatore da cui esce il caffè, non siano otturati. Per aprirli raschiare con un ago il deposito di caffè secco accumulato (fig. 24).

11.2 Pulizia dell'infusore

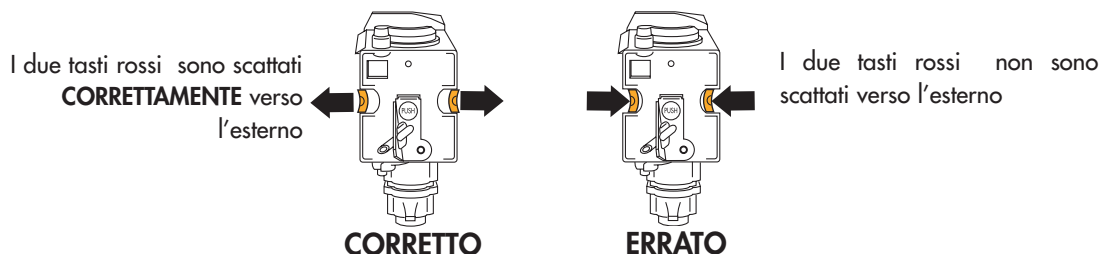
L'infusore deve essere pulito ogni tanto per evitare che si riempi di incrostazioni di caffè (che possono creare malfunzionamenti).

Per pulirlo, procedere come segue:

- spegnere la macchina premendo il tasto ① (fig. 6) (non staccando la spina) e attendere che il display si spenga;
- aprire lo sportello di servizio (fig. 13);
- estrarre il vassoio raccogli gocce ed il contenitore dei fondi (fig. 14) e lavarli;
- premere lateralmente e verso il centro i due tasti di sgancio di colore rosso dell'infusore (fig. 25) ed estrarlo tirandolo verso l'esterno;
- **ATTENZIONE:** L'INFUSORE PUÒ ESSERE ESTRATTO SOLO QUANDO LA MACCHINA È SPENTA. NEL CASO SI TENTI DI TOGLIERE L'INFUSORE CON LA MACCHINA ACCESA, SI RISCHIA DI DANNEGGIARLA GRAVEMENTE.
- Lavare l'infusore sotto l'acqua corrente del rubinetto senza usare detersivi. Non lavare mai l'infusore in lavastoviglie;
- pulire accuratamente l'interno della macchina. Per togliere il caffè incrostato nelle parti interne, grattare con una forchetta di legno o plastica (fig. 26) e poi aspirare tutti i residui con un aspirapolvere (fig. 27);
- reinserire l'infusore infilandolo sulle spallette del supporto interno e sul perno in basso; quindi premerlo a fondo con forza sulla scritta PUSH fino a sentire il clic di aggancio.



Assicurarsi che i due tasti di color rosso siano scattati verso l'esterno, altrimenti poi la porta non si chiude.



NOTA 1: Se l'infusore non è inserito correttamente fino a sentire il clic di aggancio e i tasti rossi non sono scattati bene verso l'esterno, non è possibile chiudere lo sportello di servizio.

NOTA 2: Se l'infusore è difficile da inserire, è necessario (prima dell'inserimento) portarlo alla giusta dimensione premendolo con forza contemporaneamente dalla parte inferiore e superiore come indicato in figura 28.

NOTA 3: Se, giunti a questo punto, l'infusore è ancora difficile da inserire, lasciarlo fuori dalla macchina, chiudere lo sportello di servizio, disinserire ed inserire la spina del cavo di alimentazione dalla presa. Attendere che il display si spenga, quindi aprire lo sportello e re-inserire l'infusore.

- re-inserire il vassoio raccogli gocce completo del contenitore fondi;
- chiudere lo sportello di servizio.

12 MODIFICA E IMPOSTAZIONE DEI PARAMETRI DEL MENU'

I parametri e le funzioni del menu che possono essere modificati dall'utente sono i seguenti:

- Orologio
- Ora di accensione automatica
- Procedura di decalcificazione
- Temperatura del caffè
- Durata dell'accensione
- Durezza dell'acqua
- Valori di fabbrica
- Procedura di lavaggio

12.1 Impostazione dell'orologio

Per regolare l'orologio della macchina, procedere come segue:

- Premere il tasto **MENU'** (la spia sopra il tasto si accende) e poi premere ripetutamente il tasto **NEXT** finché la macchina visualizza il messaggio:

OROLOGIO 00:00

- Premere il tasto **CHANGE** per impostare l'ora dell'orologio. (Se si tiene premuto il tasto **CHANGE**, l'ora è modificata velocemente).
- Premere il tasto **OK** per confermare il dato;
- Premere il tasto **MENU'** per uscire dalla modalità di programmazione oppure **NEXT** per modificare altri parametri.

12.2 Impostazione dell'ora di accensione automatica

Questa funzione permette di programmare l'ora alla quale la macchina si accenderà automaticamente.

- Assicurarsi che l'orologio della macchina sia stato impostato come descritto nel paragrafo precedente.
- Premere il tasto **MENU'** e poi premere ripetutamente il tasto **NEXT** finché la macchina visualizza il messaggio:

ACCENSIONE 00:00

- Premere il tasto **CHANGE** per impostare l'ora di accensione automatica. (Se si tiene premuto il tasto **CHANGE** l'ora è modificata velocemente).
- Premere il tasto **OK** per confermare il dato;
- Premere una volta il tasto **NEXT** e la macchina visualizza il messaggio:

AUTOACCENSIONE NO

Premere il tasto **CHANGE** per modificare la funzione (la macchina visualizza la scritta "AUTOACCENSIONE SI");

- Premere il tasto **OK** per attivare la funzione di accensione automatica;
- Premere il tasto **MENU'** per uscire dalla modalità di programmazione oppure **NEXT** per modificare altri parametri.

12.3 Decalcificazione

A causa del continuo riscaldamento dell'acqua utilizzata per fare il caffè, è normale che con il tempo i condotti interni della macchina si riempiano di calcare.

Quando la macchina visualizza il messaggio:

DECALCIFICARE

è arrivato il momento di eseguire la decalcificazione.

Procedere come segue:

- assicurarsi che la macchina sia pronta per l'uso.
- premere il tasto **MENU'** (la spia sopra il tasto stesso si accende) e premere il tasto **NEXT** finché compare il messaggio:

DECALCIFICAZIONE NO

- Premere il tasto **CHANGE** e la macchina visualizza il messaggio:

DECALCIFICAZIONE SI

- Premere il tasto **OK** per avviare il programma di decalcificazione.
- Versare nel serbatoio (preventivamente svuotato) il contenuto di un flacone di decalcificante DURGOL (125ml) più un litro di acqua. Per le successive operazioni di decalcificazione, richiedere il flacone di decalcificante ai centri di assistenza tecnica autorizzati dal costruttore.
NOTA: Evitare che gli spruzzi di decalcificante cadano su superfici sensibili agli acidi come, per esempio, marmo, pietra calcarea e smalto.
- Posizionare sotto l'erogatore acqua calda, un contenitore in plastica oppure in vetro avente capacità minima di 1,5 litri (fig. 3);
- ruotare la manopola vapore in senso antiorario di mezzo giro (fig. 3). A questo punto la soluzione decalcificante esce dal cappuccinatore e comincia a riempire il contenitore sottostante.
- Il programma di decalcificazione esegue automaticamente una serie di erogazioni e di pause per eliminare le incrostazioni di calcare all'interno della macchina.
- Dopo circa 30 minuti, la macchina visualizza il messaggio:

DECALCIF. COMPLETATA RUOTARE MANOPOLA

- Ruotare la manopola vapore di mezzo giro in senso orario (fig. 4) fino a fine corsa.

A questo punto è necessario eseguire il risciacquo per eliminare i residui della soluzione di decalcificante all'interno della macchina, procedere come segue:

- estrarre il serbatoio dell'acqua, risciacquarlo e riempirlo con acqua pulita.
- Reinserire il serbatoio.
- Svuotare il contenitore (sotto il cappuccinatore) pieno di liquido e rimetterlo nuovamente sotto il cappuccinatore.
- Ruotare la manopola vapore in senso antiorario (fig. 3) di mezzo giro.

Dal cappuccinatore esce acqua calda che riempie il contenitore sottostante ed la macchina visualizza il messaggio:

RISCIACQUO

- Quando la macchina ha svuotato il serbatoio acqua, visualizza il messaggio:

RISCIACQUO COMPLETO RUOTARE MANOPOLA

- Ruotare la manopola vapore in senso orario fino a fine corsa (fig. 4) riempire nuovamente il serbatoio acqua con acqua pulita.
- Il programma di decalcificazione è ora terminato e la macchina è pronta per fare nuovamente il caffè.

NOTA: Se si interrompe la procedura di decalcificazione prima che sia completata, la macchina visualizza ancora il messaggio di decalcificare ed è necessario ricominciare tutto da capo.

IMPORTANTE: LA GARANZIA NON È VALIDA, SE LA DECALCIFICAZIONE NON È REGOLARMENTE ESEGUITA.

12.4 Modifica della temperatura del caffè

Per modificare la temperatura del caffè erogato, procedere come segue:

- Premere il tasto **MENU'** (la spia sopra il tasto si accende), poi premere ripetutamente il tasto **NEXT** finché la macchina visualizza il messaggio:

TEMPERATURA MEDIA..

- Premere il tasto **CHANGE** finché la macchina visualizza la temperatura del caffè desiderata.
- Premere il tasto **OK** per confermare la temperatura scelta;
- Premere il tasto **MENU'** per uscire dalla modalità di programmazione oppure **NEXT** per modificare altri parametri.

12.5 Modifica della durata dell'accensione

La macchina è stata pre-impostata in fabbrica per spegnersi automaticamente dopo 1 ora dall'ultimo utilizzo. Se si desidera aumentare il numero di ore che la macchina deve rimanere accesa, procedere come segue:

- Premere il tasto **MENU'** (la spia sopra il tasto si accende) e premere ripetutamente il tasto **NEXT** finché la macchina visualizza il messaggio:

SPEGNI DOPO 1 ORA.

- Premere il tasto **CHANGE** per modificare quante ore la macchina deve rimanere accesa.
- Premere il tasto **OK** per confermare il dato;
- Premere il tasto **MENU'** per uscire dalla modalità di programmazione oppure **NEXT** per modificare altri parametri.

12.6 Programmazione della durezza dell'acqua

Il messaggio di decalcificare la macchina è visualizzato dopo un predeterminato periodo di funzionamento che è stato impostato in fabbrica tenendo conto della massima quantità di calcare che può essere contenuta nell'acqua in utenza. Volendo è possibile allungare questo periodo di funzionamento e quindi rendere meno frequente l'operazione di decalcificazione programmando la macchina in base al reale contenuto di calcare che c'è nell'acqua utilizzata. Procedere nel seguente modo:

- dopo aver tolto dalla propria confezione, la striscia reattiva "Total hardness test" (allegata a pag. 2), immergerla completamente nell'acqua per qualche secondo. Poi estrarla e attendere 30 secondi circa (fino a quando cambia colore e si formano dei quadratini rossi).
- Accendere la macchina premendo il tasto ① (fig. 6).
- Premere il tasto **MENU'** e poi premere ripetutamente il tasto **NEXT** fino a che la macchina visualizza il messaggio:

DUREZZA ACQUA 4

- Premere **CHANGE** tante volte fino a che il numero indichi quanti sono i quadratini rossi che si sono formati sulla striscia reattiva (esempio, se sulla striscia reattiva si sono formati 3 quadratini rossi è necessario premere tre volte il tasto in modo da far visualizzare il messaggio "DUREZZA ACQUA 3").
- Premere il tasto **OK** per confermare il dato. A questo punto la macchina è programmata per dare l'avviso di eseguire la decalcificazione quando è effettivamente necessaria, in base al reale contenuto di calcare dell'acqua.

12.7 Ritorno alle impostazioni di fabbrica

E' possibile ritornare alle impostazioni originali della macchina (anche dopo che l'utente le ha modificate) procedendo nel seguente modo:

- Premere il tasto **MENU'**, poi premere ripetutamente il tasto **NEXT** finché la macchina visualizza il messaggio:

VALORI FABBRICA NO

- Premere il tasto **CHANGE** e la macchina visualizza il messaggio "VALORI FABBRICA SI";
- Premere il tasto **OK** per ritornare alle impostazioni di fabbrica;
- Premere il tasto **MENU'** per uscire dalla modalità di programmazione oppure **NEXT** per modificare altri parametri.

12.8 Procedura di lavaggio

Questa funzione è utilizzabile solo dal personale dell'assistenza tecnica.

13 MODIFICA DELLA LINGUA

Se si desidera cambiare la lingua procedere nel seguente modo:

- premere il tasto **OK** per almeno 5 secondi fino a quando il display visualizza il messaggio:

PREMERE OK PER INSTALLARE ITALIANO

e premere per almeno 3 secondi il tasto **OK** per confermarla. Dopodiché la macchina visualizza il messaggio di impostazione avvenuta in italiano.

14 SIGNIFICATO DEL MESSAGGIO VISUALIZZATO E COSA FARE

MESSAGGIO	SIGNIFICATO	COSA FARE
<i>RIEMPIRE SERBATOIO</i>	• Il serbatoio dell'acqua è vuoto oppure è male inserito. • Il serbatoio è sporco oppure incrostato di calcare.	• Riempire il serbatoio dell'acqua come descritto nel cap. 5 nota 6 e inserirlo a fondo. • Sciacquare oppure decalcificare il serbatoio.
<i>MACINATO TROPPO FINE REGOLARE MACININO E RUOTARE MANOPOLA VAPORE</i>	• La macchina non riesce a fare il caffè. • Il caffè fuoriesce troppo lentamente.	• Ruotare la manopola vapore in senso antiorario (fig. 3) come descritto nel cap. 5 nota 10 • Ruotare la manopola di regolazione macinatura (fig. 15) di uno scatto in senso orario (cap. 7).
<i>SVUOTARE CONTENITORE FONDI</i>	• Il contenitore dei fondi di caffè è pieno oppure non è stato inserito	• Svuotare il contenitore dei fondi ed eseguire la pulizia descritta del cap. 5 - nota 7, poi reinserirlo.
<i>INSERIRE CONTENITORE FONDI</i>	• Dopo la pulizia, non è stato inserito il contenitore dei fondi.	• Aprire lo sportello di accesso e inserire il contenitore dei fondi.

MESSAGGIO	SIGNIFICATO	COSA FARE
<i>INTRODURRE CAFFÈ PRE-MACINATO</i>	Con la funzione selezionata, non è stata versato il caffè pre-macinato nell'imbutto	Introdurre il caffè pre-macinato come descritto nel par. 8.
<i>RIEMPIRE CONTENITORE CHICCHI</i>	- I chicchi di caffè sono finiti. - Se il macinacaffè è molto rumoroso, significa che un sassolino contenuto nei chicchi di caffè ha bloccato il macinacaffè	- Riempire il contenitore chicchi. - Rivolgersi presso un centro di assistenza De'Longhi.
<i>DECALCIFICARE</i>	Indica che la macchina è incrostata di calcare.	E' necessario eseguire al più presto il programma di decalcificazione descritto nel cap. 12.3
<i>PREMERENEXT +CHANGE</i>	L'infusore, dopo la pulizia, è stato probabilmente dimenticato fuori dalla macchina.	Lasciare lo sportello di servizio chiuso e l'infusore fuori dalla macchina e seguire le indicazioni visualizzate dalla macchina.
<i>CHIUDERE SPORTELLO</i>	Lo sportello di servizio è aperto	Se non si riesce a chiudere lo sportello, assicurarsi che l'infusore sia inserito correttamente (cap. 11.2 - nota 1).
<i>INSERIRE GRUPPO INFUSORE</i>	L'infusore, dopo la pulizia, è stato probabilmente dimenticato fuori dalla macchina.	Inserire l'infusore vedi cap. 11.2
<i>ALLARME GENERICO</i>	L'interno della macchina è molto sporco.	Pulire accuratamente la macchina come descritto nel cap. 11.2. Se dopo la pulizia, la macchina visualizza ancora il messaggio, rivolgersi ad un centro di assistenza.

15 PROBLEMI RISOLVIBILI PRIMA DI CHIAMARE L'ASSISTENZA TECNICA

Se la macchina non funziona, si può facilmente individuare e risolvere la causa della mal-funzione controllando il cap. 14. Se, invece la macchina non visualizza nessun messaggio, fare le seguenti verifiche prima di chiamare l'assistenza tecnica.

PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
Il caffè non è caldo	- Le tazze non sono state pre-riscaldate. - L'infusore è troppo freddo	- Riscaldare le tazzine risciacquandole con dell'acqua calda oppure lasciandole appoggiate per almeno 20 minuti sul ripiano scaldi tazze sul coperchio (vedi nota 3 del cap. 5). - Prima di fare il caffè riscaldare l'infusore premendo il tasto  (fig. 12) (vedi nota 3 del cap. 5).
Il caffè ha poca crema	- Il caffè è macinato troppo grosso - La miscela del caffè non è adatta	- Ruotare la manopola di regolazione macinatura di uno scatto in senso antiorario (cap. 7). - Utilizzare una miscela di caffè per macchine da caffè espresso.
Il caffè fuoriesce troppo lentamente	Il caffè è macinato troppo fine.	Ruotare la manopola di regolazione macinatura di uno scatto in senso orario (vedere cap. 7).
Il caffè fuoriesce troppo velocemente.	Il caffè è macinato troppo grosso.	Ruotare la manopola di regolazione macinatura di uno scatto in senso antiorario (vedere cap. 7).
Il caffè non esce da uno oppure entrambi i beccucci dell'erogatore.	I fori dei beccucci sono otturati.	Raschiare con un ago il deposito di caffè secco (fig. 24).
Ruotando la manopola vapore, non esce vapore dal cappuccinatore.	I forellini del cappuccinatore e del ugello vapore sono ostruiti.	Pulire i forellini del cappuccinatore e del ugello vapore (vedere par. 10 – fig. 23).
Premendo il tasto  e  , la macchina non eroga caffè ma acqua.	Il caffè macinato potrebbe essere rimasto bloccato nell'imbuto.	Rimuovere il blocco di caffè macinato che ostruisce l'imbuto con l'aiuto di un coltello (vedere cap. 8 – nota 5). Poi pulire l'infusore e l'interno della macchina (vedere quanto descritto nel cap. 11.2).
Premendo il tasto di  la macchina non si accende.	La macchina non è sotto tensione.	Controllare che la spina del cavo di alimentazione sia ben inserita nella presa elettrica
Non si riesce ad estrarre l'infusore per eseguire la pulizia.	La macchina è accesa. L'infusore può essere estratto solo se la macchina è spenta. .	Spegnere la macchina ed estrarre l'infusore (vedi cap. 11.2). ATTENZIONE: l'infusore può essere estratto solo quando la macchina è spenta. Nel caso si tenti di togliere l'infusore con la macchina accesa, si rischia di danneggiare gravemente la macchina.

PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
Si è utilizzato il caffè premacinato (al posto dei chicchi) e la macchina non eroga il caffè.	• È stato introdotto troppo caffè premacinato. • Non è stato premuto il tasto  e la macchina ha utilizzato oltre al caffè premacinato anche quello macinato dal macinino. • È stato versato caffè premacinato quando la macchina è spenta.	• Togliere l'infusore e pulire accuratamente l'interno della macchina come descritto nel cap. 11.2. Ripetere l'operazione utilizzando al massimo 1 misurino di caffè macinato. • Pulire accuratamente l'interno della macchina come descritto nel cap. 11.2. Ripetere l'operazione premendo, prima, il tasto  come indicato nel capitolo 8. • Togliere l'infusore e pulire accuratamente l'interno della macchina come descritto nel par. 11.2. Ripetere l'operazione accendendo però prima la macchina.
Il caffè non esce dai beccucci dell'erogatore, ma lungo lo sportello di servizio.	• I fori dell'erogatore sono otturati di caffè secco. • Il cassetto mobile all'interno dello sportello di servizio si è bloccato e non può oscillare.	• Raschiare i fori con un ago (vedi cap. 11.1, fig. 24). • Pulire bene il cassetto mobile soprattutto in prossimità delle cerniere in modo che possa oscillare.